

CVMA 2004 COMMITTEE WEEKEND FIN DE SEMAINE DES COMITÉS 2004 DE L'ACMV

The Canadian Veterinary Medical Association (CVMA) Council and 8 of the CVMA's Committees (a total of 80 people) met in Ottawa over the weekend of March 27 and 28 for the CVMA Committee Weekend. The Council and Committees use this annual event to plan and to brief each other on the ongoing programs. To strengthen the ties between the Council and Committees, Council implemented a renewed Council liaison concept that assigns Council members to all Committees. The major role of Council Liaison members is to facilitate communication between Council and the Committees.



The CVMA Council: From left, Dr. Lloyd Keddle, Alberta; Dr. Claude Pigeon, Québec; Courtney Sherlock, Students of the CVMA; Dr. Keith Campbell, Manitoba; Jost am Rhyn, CVMA Executive Director; Dr. Jeanne Lofstedt, past-president; Dr. Duane Landals, president; Dr. Klaas Post, Western College of Veterinary Medicine/Ontario Veterinary College; Dr. Rob Ashburner, British Columbia; Dr. Paul Boulet, New Brunswick; Dr. Doug Roberts, Nova Scotia; Dr. Diane Frank, Atlantic Veterinary College/Faculté de médecine vétérinaire; Dr. John Drake, Prince Edward Island; Dr. Julie de Moissac, Saskatchewan; Dr. Dan Quinlan, Newfoundland. Missing: Dr. Conrad L'Ecuyer, treasurer.

Le conseil de l'ACMV : de gauche à droite, D^r Lloyd Keddle, Alberta; D^r Claude Pigeon, Québec; Courtney Sherlock, Étudiants de l'ACMV; D^r Keith Campbell, Manitoba; Jost am Rhyn, directeur général de l'ACMV; D^{re} Jeanne Lofstedt, présidente sortante; D^r Duane Landals, président; D^r Klaas Post, Western College of Veterinary Medicine/Ontario Veterinary College; D^r Rob Ashburner, Colombie-Britannique; D^r Paul Boulet, Nouveau-Brunswick; D^r Doug Roberts, Nouvelle-Écosse; D^{re} Diane Frank, Atlantic Veterinary College/Faculté de médecine vétérinaire; D^r John Drake, Île-du-Prince-Édouard; D^{re} Julie de Moissac, Saskatchewan; D^r Dan Quinlan, Terre-Neuve. Absent : D^r Conrad L'Ecuyer, trésorier.

Le conseil de l'Association canadienne des médecins vétérinaires (ACMV) et huit des comités de l'ACMV (80 personnes en tout) se sont réunis à Ottawa les 27 et 28 mars pour la tenue de la fin de semaine des comités de l'ACMV. Le conseil et les comités se servent de cet événement annuel pour planifier les programmes et se renseigner mutuellement sur leur déroulement. Dans le but de renforcer les liens entre le conseil et les comités, le conseil a instauré un concept renouvelé de liaison en vertu duquel sont assignés des membres du conseil à tous les comités. Le rôle principal des membres du conseil affectés à la liaison consiste à faciliter la communication entre le conseil et les comités.

CVMA Committees and their mandates

Listed below are the CVMA Committees that work diligently throughout the year on behalf of the veterinary profession, with a brief description of their mandates:

ANIMAL HEALTH TECHNOLOGIST/VETERINARY TECHNICIAN PROGRAM ACCREDITATION COMMITTEE:

(Chair: **Dr. Gavin Hamilton**)

Identify minimum standards for education and training of qualified personnel who can become part of the veterinary health care team:

- ◆ Certify animal health technician and veterinary technology education programs.

ANIMAL WELFARE COMMITTEE: (Chair: **Dr. Denna Benn**)

Advocate/promote animal welfare within the animal industry, to governments, and to the public:

- ◆ Advise the CVMA on animal welfare.
- ◆ Develop position statements on humane treatment, welfare and well-being of animals.
- ◆ Share concerns of animal welfare with veterinarians, the public, and government.

Les comités de l'ACMV et leur mandat

Les comités de l'ACMV, qui travaillent avec diligence tout au cours de l'année au nom de la profession vétérinaire, sont énumérés ci-dessous avec une brève description de leur mandat :

COMITÉ D'AGRÈMENT DES PROGRAMMES DE TECHNOLOGIE EN SANTÉ ANIMALE ET DE TECHNIQUES VÉTÉRINAIRES :

(président : **D^r Gavin Hamilton**)

Identifier des normes minimales pour l'éducation et la formation de personnel qualifié qui pourra faire partie de l'équipe de soins vétérinaires :

- ◆ Certifier les programmes d'enseignement de technique en santé animale et de technologie vétérinaire.

COMITÉ SUR LE BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX :

(présidente : **D^{re} Denna Benn**)

Défendre et promouvoir le bien-être des animaux au sein de l'industrie animale, des gouvernements et du public :

- ◆ Conseiller l'ACMV en matière de bien-être des animaux.
- ◆ Élaborer des énoncés de position sur le traitement humanitaire et le bien-être des animaux.
- ◆ Communiquer les préoccupations liées au bien-être des animaux aux vétérinaires, au public et au gouvernement.

BUSINESS MANAGEMENT COMMITTEE:(Chair: **Dr. Lynn Webster**)

Assist veterinarians and the practice team in the sound management of their veterinary enterprise:

- ◆ Analyze business and economic environment, and develop strategies.
- ◆ Develop and implement activities, tools, and training initiatives to support veterinarians in managing practices.

EDITORIAL COMMITTEE:

(Chair:

Dr. W.D.G. [Bill] Yates)Oversee operation of *The CVJ* and *CJVR*:

- ◆ Develop editorial policy.
- ◆ Oversee editorial content of *The CVJ* and *CJVR*.

MARKETING COMMITTEE:(Chair: **Dr. Nancy Bruyère**)

Promote the value of veterinarians to the public:

- ◆ Promote animal health, food safety, and veterinary medicine.
- ◆ Develop marketing strategies to increase public awareness.
- ◆ Design and implement Animal Health Week
- ◆ Interact with provincial and local veterinary groups in joint communication activities.
- ◆ Advise and assist in communication within the profession.

NATIONAL EXAMINING BOARD (NEB):(Chair: **Dr. Sylvie Latour**)

Administer the National Examining Board Examination:

- ◆ Coordinate the North American Veterinary Licensure Examination (NAVLE).
- ◆ Coordinate Clinical Proficiency Examination (CPE).
- ◆ Liaise with United States on the joint recognition of examinations.

NATIONAL ISSUES COMMITTEE:(Chair: **Dr. Bernard Vallée**)

Defend the interests of the veterinary profession:

- ◆ Identify national issues.
- ◆ Develop position and policy statements.
- ◆ Monitor the federal government.
- ◆ Develop strategies for government relations and lobbying.

PET FOOD CERTIFICATION COMMITTEE:(Chair: **Dr. Berney Pukay**)

Develop and implement the CVMA Pet Food Certification Program:

- ◆ Provide nutritional standards for pet foods.
- ◆ Certify pet foods that meet the CVMA nutritional standards.
- ◆ Provide consumers with independent quality assurance.



Those attending the extended 2004 Editorial Committee meeting. Back row: Dr. Walter Johnson, Dr. Bruce Grahn, Dr. André Blouin, Dr. Jeffery Wichtel, Dr. Bill Yates (chair), and Dr. Chris Riley. Front row: Dr. Doug Hare, Dr. Catherine Curtis, Dr. Éva Nagy, Dr. Alice Bouffard, and Dr. K.R. Mittal.

Les participants à la réunion prolongée 2004 du Comité de la rédaction. Rangée arrière : Dr. Walter Johnson, Dr. Bruce Grahn, Dr. André Blouin, Dr. Jeffery Wichtel, Dr. Bill Yates (président) et Dr. Chris Riley. Rangée avant : Dr. Doug Hare, Dr. Catherine Curtis, Dr. Éva Nagy, Dr. Alice Bouffard et Dr. K.R. Mittal.

COMITÉ DE GESTION COMMERCIALE :(président : **Dr. Lynn Webster**)

Aider les vétérinaires et l'équipe de la clinique dans la saine gestion de l'expertise vétérinaire :

- ◆ Analyser l'environnement commercial et économique et élaborer des stratégies.
- ◆ Élaborer et mettre en œuvre des activités, des outils et initiatives de formation afin d'appuyer les vétérinaires dans la gestion des cliniques.

COMITÉ DE LA RÉDACTION :

(président :

Dr. W.D.G. [Bill] Yates)

Superviser le fonctionnement de La RVC et de la RCRV :

- ◆ Établir une politique rédactionnelle.
- ◆ Superviser le contenu rédactionnel de La RVC et la RCRV.

COMITÉ DU MARKETING :(présidente : **Dr. Nancy Bruyère**)

Promouvoir la valeur des vétérinaires auprès du public :

- ◆ Promouvoir la santé animale, la salubrité alimentaire et la médecine vétérinaire.
- ◆ Élaborer des stratégies de commercialisation afin de mieux sensibiliser le public.
- ◆ Concevoir et mettre en œuvre la Semaine de la vie animale.
- ◆ Interagir avec les groupes vétérinaires provinciaux et locaux dans le cadre d'activités conjointes de communication.
- ◆ Conseiller et faciliter la communication au sein de la profession.

BUREAU NATIONAL DES EXAMINATEURS (BNE) :(présidente : **Dr. Sylvie Latour**)

Administer l'examen du Bureau national des examinateurs :

- ◆ Coordonner l'Examen nord-américain d'agrément en médecine vétérinaire (NAVLE).
- ◆ Coordonner l'Examen de compétences cliniques (ECC).
- ◆ Faire la liaison avec les États-Unis relativement à la reconnaissance des examens.

COMITÉ SUR LES ENJEUX NATIONAUX :(président : **Dr. Bernard Vallée**)

Défendre les intérêts de la profession vétérinaire :

- ◆ Identifier les enjeux nationaux.
- ◆ Élaborer des énoncés de position et des politiques.
- ◆ Surveiller le gouvernement fédéral.
- ◆ Élaborer des stratégies pour les relations gouvernementales et le lobbying.

COMITÉ DE CERTIFICATION DES ALIMENTS POUR ANIMAUX**DE COMPAGNIE : (président : Dr. Berney Pukay)**

Élaborer et mettre en œuvre le Programme de certification des aliments pour animaux de compagnie de l'ACMV :

- ◆ Fournir des normes nutritionnelles relatives aux aliments pour animaux de compagnie.

- ◆ Educate owners and the CVMA membership on the soundness and benefits of the Pet Food Certification Program.

Two new committee chairs

The CVMA recognized the services of 2 committee chairs who retired from their positions: **Dr. Lynn Webster** served for 8 years as the chair of the Pet Food Certification Committee. As of January 2004, Council appointed **Dr. Berney Pukay** as the new chair of this Committee.

Dr. Terry Lake led the Marketing Committee for the past 4 years. As of March 29, 2004, **Dr. Nancy Bruyère** will serve as the chair of this Committee

The CVMA would like to thank the outgoing chairs for their work and dedication. At the same time, the Association congratulates the new chairs in accepting their positions and wishes them success.



CVMA President, Dr. Duane Landals (left) pays tribute to retiring committee chairs, Dr. Lynn Webster (centre) and Dr. Terry Lake.

Le président de l'ACMV, le Dr Duane Landals (à gauche) rend hommage aux présidents de comité sortants, le Dr Lynn Webster (au centre) et le Dr Terry Lake.

- ◆ Certifier les aliments pour animaux de compagnie qui satisfont aux normes nutritionnelles de l'ACMV.
- ◆ Offrir aux consommateurs une assurance de la qualité indépendante.
- ◆ Sensibiliser les propriétaires et les membres de l'ACMV par rapport à l'intégrité et aux avantages du Programme de certification des aliments pour animaux de compagnie.

Deux nouveaux présidents de comité

L'ACMV a reconnu les services de deux présidents de comité qui ont quitté leurs fonctions : le **Dr Lynn Webster** a occupé le poste de président du Comité de certification des aliments pour animaux de compagnie pendant huit ans. En janvier 2004, le conseil a nommé le **Dr Berney Pukay** comme nouveau président de ce comité.

Le **Dr Terry Lake** a dirigé le Comité du marketing pendant les quatre dernières années. À compter du 29 mars 2004, la **Dr^e Nancy Bruyère** agira à titre de présidente de ce comité.

L'ACMV aimerait remercier les présidents sortants de leur travail et de leur dévouement. Par la même occasion, l'association félicite les nouveaux présidents d'avoir accepté leurs fonctions et leur offre ses meilleurs vœux de succès.

Animal Welfare Position Statements

Council approved the following position statements:

Declawing of Non-Domestic Felids Kept In Captivity

Position Statement

"The Canadian Veterinary Medical Association (CVMA) urges veterinarians to exert their influence to discourage the keeping of non-domestic felids as pets. The CVMA opposes the surgical removal of claws of non-domestic felids kept in captivity, except for medical reasons."

Devocalization of dogs

Position Statement

"The Canadian Veterinary Medical Association (CVMA) discourages 'devocalization' for barking dogs unless it is the only alternative to euthanasia, and humane treatment and management methods have failed. Inhumane methods such as shock collars should not be used."

You will find the background on these position statements on the CVMA's Web site (www.canadianveterinarians.net).

Canadian Veterinary Oath

The CVMA Council approved the new Canadian Veterinary Oath, which is available for use by members of the veterinary profession in Canada. The CVMA encourages provincial veterinary organizations, colleges, and other veterinary groups to adopt this Oath. The Oath can, for example, be used at professional welcome or graduation ceremonies for veterinary students, on Web sites, in publications, displays, or in veterinary facilities.

The Oath has been developed by **Dr. Jeanne Lofstedt** and **Dr. Duane Landals**, based on an earlier version dating back to 1954, after having received broad input from the veterinary community.

Énoncés de position sur le bien-être des animaux

Le conseil a approuvé les énoncés de position suivants :

Dégriffage des félins non domestiques gardés en captivité

Énoncé de position

«L'Association canadienne des médecins vétérinaires (ACMV) exhorte les vétérinaires à exercer leur influence pour décourager la possession de félins non domestiques en tant qu'animaux de compagnie. L'ACMV s'oppose à l'enlèvement chirurgical des griffes des félins non domestiques gardés en captivité, sauf pour des raisons médicales.»

Dévocalisation des chiens

Énoncé de position

«L'Association canadienne des médecins vétérinaires (ACMV) décourage la «dévocalisation» des chiens qui jappent à moins qu'il ne s'agisse de la seule façon d'éviter l'euthanasie et que tous les autres traitements et méthodes de gestion compatissantes aient échoué. Des méthodes cruelles, comme des colliers étrangleurs, ne devraient pas être utilisées.»

Vous trouverez des renseignements complémentaires sur ces énoncés de position sur le site Web de l'ACMV (www.veterinairesauCanada.net).

Serment vétérinaire canadien

Le conseil de l'ACMV a approuvé le nouveau serment vétérinaire canadien, qui est maintenant disponible aux fins d'utilisation par les membres de la profession vétérinaire au Canada. L'ACMV encourage les organismes vétérinaires provinciaux, les facultés de médecine vétérinaires et d'autres groupes vétérinaires à adopter ce serment. Par exemple, le serment peut être utilisé comme mot de bienvenue professionnel ou lors de collations des grades pour les étudiants en médecine vétérinaire, sur des sites

CANADIAN VETERINARY OATH

As a member of the veterinary medical profession, I solemnly swear that I will use my scientific knowledge and skills for the benefit of society.

I will strive to promote animal health and welfare, relieve animal suffering, protect the health of the public and environment, and advance comparative medical knowledge.

I will practise my profession conscientiously, with dignity, and in keeping with the principles of veterinary medical ethics.

I will strive continuously to improve my professional knowledge and competence and to maintain the highest professional and ethical standards for myself and the profession.

2004 CVMA Awards

All awards will be presented during the 2004 CVMA Convention, in Quebec City. Council nominated the following individuals for 2004 CVMA Awards:

President's Award: **Dr. Brian Evans**

This award will be presented on Friday, July 9, 2004, during the Soirée Nouvelle France.

The following awards will be presented during the Opening Ceremony, on July 7:

CVMA Humane Award, sponsored by Shering-Plough Animal Health: **Dr. Neil Anderson**

CVMA Industry Award:

Dr. Deborah Haines & Mr. Brian Chelack

Hill's Public Relations Award: **Dr. Brian Evans**

Small Animal Practitioner Award: **Dr. Colette Wheler**

Schering Veterinary Award: **Dr. André Cécyre**

Council also honored the following members with a CVMA Life Membership:

Dr. Edward John McCall

Dr. Bert Stevenson

Dr. Laszlo De Roth

Life Membership will be awarded during the CVMA AGM, on Wednesday, July 7, at noon. More details on the Award winners will be presented in the October 2004 issue of *The CVJ*.

Strategic planning

The CVMA's 3 priorities are Animal Welfare Advocacy, Leadership on National Issues, and The Successful Practice of Veterinary Medicine. On a rotating basis, the CVMA conducts a strategic planning session on each priority every year. This year, **Dr. Michael Baar**, CVMA past-president, facilitated a strategic planning session on animal welfare, which included all Council



Dr. Michael Barr, CVMA past-president leads the discussion during the Strategic Planning Workshop, which involved members of Council and the Animal Welfare Committee.

Le Dr Michael Barr, ancien président de l'ACMV, modère la discussion durant l'atelier sur la planification stratégique auquel participaient des membres du conseil et du Comité sur le bien-être des animaux.

Web, dans des publications, des présentoirs ou des établissements vétérinaires.

Le serment a été élaboré par la **Dr^e Jeanne Lofstedt** et le **Dr^e Duane Landals**, en se fondant sur une version antérieure datant de 1954, après avoir reçu une vaste rétroaction de la collectivité vétérinaire.

SERMENT VÉTÉRIINAIRE CANADIEN

En tant que membre de la profession de médecin vétérinaire, j'affirme solennellement que je mettrai mes connaissances et mes compétences scientifiques au service de la société.

Je m'efforcerai de protéger la santé et le bien-être des animaux, de soulager leurs souffrances, de protéger la santé publique et écologique et de travailler à l'avancement des connaissances médicales comparées.

J'exercerai ma profession consciencieusement, avec dignité et conformément aux principes de déontologie de la médecine vétérinaire.

Je m'efforcerai sans cesse d'améliorer mes connaissances et mes compétences professionnelles et de respecter les normes professionnelles et déontologiques les plus rigoureuses à mon égard et à celui de la profession.

Prix 2004 de l'ACMV

Les prix seront présentés durant le congrès 2004 de l'ACMV à Québec. Les personnes suivantes ont été mises en nomination par le conseil pour les prix 2004 de l'ACMV :

Prix du président : **Dr^e Brian Evans**

Ce prix sera remis le vendredi 9 juillet 2004, durant la Soirée Nouvelle-France.

Les prix suivants seront présentés durant les cérémonies d'ouverture, le 7 juillet :

Prix humanitaire de l'ACMV, parrainé par Shering-Plough Santé animale : **Dr^e Neil Anderson**

Prix de l'industrie de l'ACMV : **Dr^e Deborah Haines et M. Brian Chelack**

Prix Hill's — Relations publiques : **Dr^e Brian Evans**

Prix du praticien des petits animaux : **Dr^e Colette Wheler**

Prix vétérinaire Schering : **Dr^e André Cécyre**

Le conseil a également attribué le titre de membre à vie de l'ACMV aux membres suivants :

Dr^e Edward John McCall

Dr^e Bert Stevenson

Dr^e Laszlo De Roth

Le titre de membre à vie sera décerné durant l'AGA de l'ACMV qui aura lieu à midi le mercredi 7 juillet. Plus de détails seront présentés sur les lauréats dans le numéro d'octobre 2004 de La RVC.

Planification stratégique

Les trois priorités majeures de l'ACMV sont la défense du bien-être des animaux, le rôle de chef de file à l'égard des enjeux nationaux et l'exercice prospère de la médecine vétérinaire.

members and the members of the Animal Welfare Committee.

As a result of this session, the CVMA Animal Welfare Committee will focus on the following key issues over the next 3 years: Farm Animal Welfare; Animal Abuse; Codes of Practice (specifically the codes for Canadian Kennel Operations and Canadian Cattery Operations).

National Public Affairs Strategy

The 2003 CVMA membership survey revealed that the CVMA needs to place far greater emphasis on effectively communicating its activities, particularly in animal welfare advocacy and national issues/government relations. Through the National Public Affairs Strategy, the CVMA will identify issues of pertinence in these 2 areas, and promote the CVMA's involvement in these areas to veterinarians, the public, governments, and industry.

The workshop held during the Committee Weekend, which included members of Council and the Animal Welfare and National Issues Committees, identified the following 3 areas to be promoted over the next 12 to 18 months: Farm Animal Welfare, Animal Abuse, and Public Health.

As a next step, the 2 committees involved will develop briefings on these topics that will in turn be promoted through the National Public Affairs Strategy.

(by Jost am Rhyn, Executive Director, CVMA)

L'ACMV tient chaque année une séance de planification stratégique, selon le principe de rotation, pour étudier chaque priorité. Cette année, **D^r Michael Baar**, ancien président de l'ACMV, a animé une séance de planification stratégique sur le bien-être des animaux, à laquelle assistaient tous les membres du conseil et les membres du Comité sur le bien-être des animaux.

Lors de cette séance, il a été décidé que le Comité sur le bien-être des animaux se concentrera sur les enjeux clés suivants au cours des trois prochaines années : bien-être des animaux de ferme; cruauté envers les animaux; codes de pratiques (plus particulièrement les codes pour les chenils du Canada et les pensions pour chats du Canada).



Lunch speaker and Morneau Sobeco senior consultant, **Barry Hutchins** (centre), with CVMA President, **Dr. Duane Landals** (left) and CVMA Executive Director, **Jost am Rhyn**.

Le conférencier du déjeuner et principal expert-conseil de Morneau Sobeco, **Barry Hutchins** (au centre), avec le président de l'ACMV, le **D^r Duane Landals** (à gauche), et le directeur général de l'ACMV, **Jost am Rhyn**.

Stratégie nationale d'affaires publiques

Le sondage 2003 auprès des membres de l'ACMV a révélé que l'ACMV doit faire une plus grande place à la communication efficace de ses activités, particulièrement dans le domaine de la défense du bien-être des animaux ainsi que des enjeux nationaux et des relations gouvernementales. Dans le cadre de la Stratégie nationale d'affaires publiques, l'ACMV identifiera les enjeux pertinents dans ces deux domaines et fera la promotion de l'engagement de l'ACMV auprès des vétérinaires, du public, des gouvernements et de l'industrie.

L'atelier, qui a eu lieu durant la fin de semaine des comités et auquel assistaient des membres du conseil ainsi que des membres des Comités sur le bien-être des animaux et les enjeux nationaux, a identifié les trois domaines suivants qui devront faire l'objet d'activités de promotion au cours des 12 à 18 prochains mois : bien-être des animaux de ferme, cruauté envers les animaux et santé publique.

Les deux comités concernés prépareront maintenant des documents d'information sur ces sujets qui feront ensuite l'objet d'une promotion dans le cadre de la Stratégie nationale des affaires publiques.

(par Jost am Rhyn, directeur général, ACMV)

NEW DIPLOMATES

The American Board of Veterinary Practitioners certified 49 new diplomates following the board certification examination, held last November. New diplomates included: **Dr. James Carmalt**, from Saskatoon, Saskatchewan in the category of Practice; and **Dr. Kathleen D. McKelvey** from British Columbia in Feline Practice.

The American College of Veterinary Radiology also announced new diplomates at its annual meeting held last December in Chicago. In radiation oncology, **Drs. Marc André d'Anjou** from St. Hyacinthe, Quebec, and **Stephanie Nykamp** from Guelph, Ontario, were named.

The American College of Veterinary Pathologists recognized 46 new diplomates upon successful completion of the certifying examination in Ames, Iowa in September, 2003. The following were included: **Dr. Josepha P. DeLay** from Guelph, Ontario; **Jean-René Galarneau** from Lasalle, Quebec; and, **Sebastien Monette**, from Saskatoon, Saskatchewan.

NOUVEAUX DIPLOMATES

L'American Board of Veterinary Practitioners a certifié 49 nouveaux diplomates à la suite des examens d'agrément du conseil, qui ont eu lieu en novembre dernier. Parmi les nouveaux diplomates figuraient les vétérinaires suivants : **D^r James Carmalt**, de Saskatoon (Saskatchewan), dans la catégorie de la pratique, et la **D^{re} Kathleen D. McKelvey**, de la Colombie-Britannique, en pratique féline.

L'American College of Veterinary Radiology a également annoncé de nouveaux diplomates à son assemblée annuelle qui s'est tenue à Chicago en décembre dernier. En oncoradiologie, les **D^{rs} Marc-André d'Anjou** de Saint-Hyacinthe (Québec) et **Stephanie Nykamp** de Guelph (Ontario), ont obtenu l'agrément.

L'American College of Veterinary Pathologists a reconnu 46 nouveaux diplomates qui ont réussi l'examen d'agrément à Ames, en Iowa, en septembre 2003. Les personnes suivantes faisaient partie du groupe : **D^{re} Josepha P. DeLay** de Guelph (Ontario); **Jean-René Galarneau** de Lasalle (Québec); et **Sébastien Monette**, de Saskatoon (Saskatchewan).